原作
青山広美
作画
山根和俊
超人強奪
THE THEFT OF SUPERMAN
3
Champion
RED Comics
RED

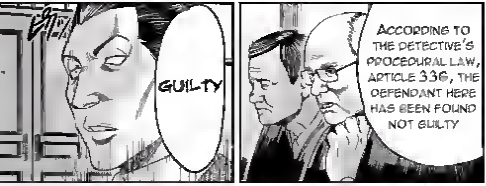
超人戰線

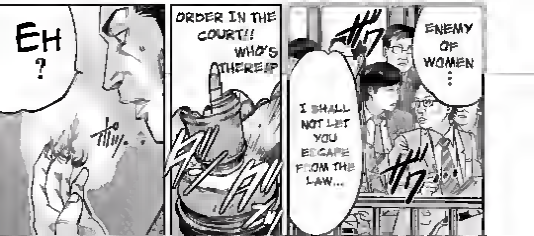
原作 青山広美　漫画 山根和俊

BATTLE09 : WIRE GIRL VS FIRE GIRL FIRST PART

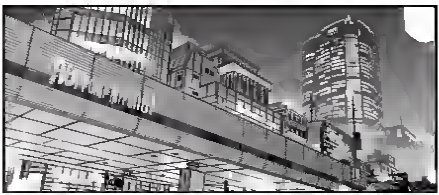
Tokyo District Court house
YOUR HONOR
AS THE DEFENDANT, I PLEDGE MYSELF AS NOT GUILTY

ACCUSER A HAS FILED THIS CASE AS A CHARGE AGAINST THE DEFENDANT FOR SEXUAL ASSAULT. HOWEVER
...THIS DISCRIMINATING TESTIMONY PROVIDES LOW CREDIBILITY DUE TO LIMITED EVIDENCES...
...PROOF THAT THE CRIME DID HAPPEN IS DEEMED INADEQUATE


GUILTY
ACCORDING TO THE DETECTIVE'S PROCEDURAL LAW, ARTICLE 336, THE DEFENDANT HERE HAS BEEN FOUND NOT GUILTY


EH ?
ORDER IN THE COURT!! WHO'S THERE!?
I SHALL NOT LET YOU ESCAPE FROM THE LAW...
ENEMY OF WOMEN...

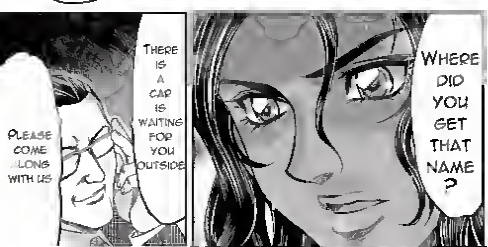
INCINERATE WITHIN THE PITS OF HELL FIRE...

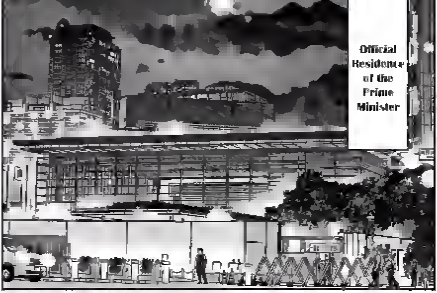


Roppongi Show Club [Sixx Heaven]

Hi~, I'm Angie ♡
Angie Is that who they call you in this place?

Aisha Hario, or should I say...
[Wire Girl]

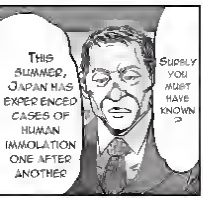

Where did you get that name?
There is a car is waiting for you outside
Please come along with us


Official Residence of the Prime Minister

Codename: Wire Girl

I am Prime Minister Kare Seizou
I am well aware of your personal history

REST ASSURE AS THERE WILL BE NOTHING RECORDED FOR THE REMAINING DISCUSSION
BESIDE ME ARE TWO MEMBERS OF THE CABINET ONE FROM DEFENSE AND ANOTHER FROM INTERNAL AFFAIRS

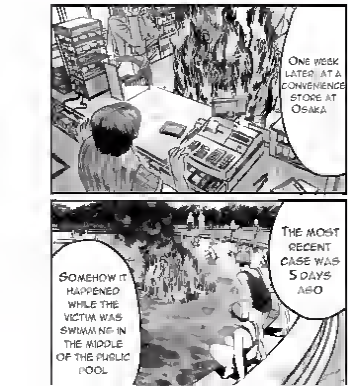

THIS SUMMER, JAPAN HAS EXPERIENCED CASES OF HUMAN IMMOLATION ONE AFTER ANOTHER
SURELY YOU MUST HAVE KNOWN?

I SAW IT ON THE NEWS
ISN'T IT JUST IMPROPER USE OF COOLING SPRAY?

IN REALITY, IT'S QUITE DIFFERENT

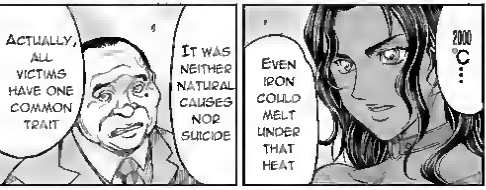
WHAT DO YOU WANT FROM ME?
DIDN'T WIRE GIRL RETIRED A LONG TIME AGO?
VAMPIRES SUCK!

THIS WAS FILMED BY A WITNESS
THE VERY FIRST CASE OF HUMAN IMMOLATION WAS ON JULY THE 3RD
IT HAPPENED RIGHT AFTER A SENTENCE VERDICT AT TOKYO'S COURTHOUSE

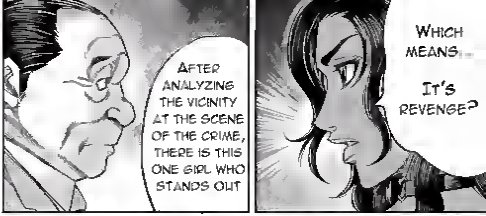

ONE WEEK LATER, AT A CONVENIENCE STORE AT OSAKA
THE MOST RECENT CASE WAS 5 DAYS AGO
SOMEHOW IT HAPPENED WHILE THE VICTIM WAS SWIMMING IN THE MIDDLE OF THE PUBLIC POOL
ONE MONTH LATER, IT HAPPENED TO THE NEXT VICTIM WHO WAS ON HIS WAY HOME

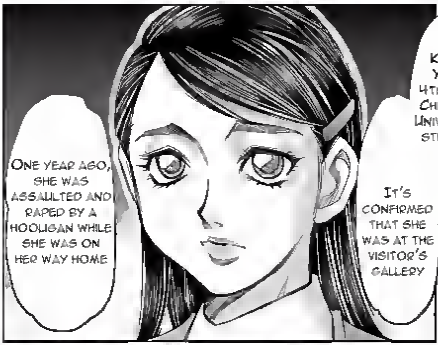
THE MOMENT OF IGNITION TEMPERATURE WAS ESTIMATED TO BE OVER 2000 °C
AUTOPSIES HAVE DETERMINED THAT THERE WERE NO GASOLINE OR FLAMMABLE CHEMICAL WOUNDS

TRANSLATOR'S NOTE: MELTING POINT FOR IRON IS 1538 °C

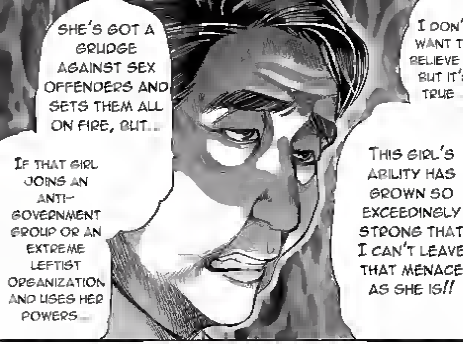

ACTUALLY, ALL VICTIMS HAVE ONE COMMON TRAIT
IT WAS NEITHER NATURAL CAUSES NOR SUICIDE
EVEN IRON COULD MELT UNDER THAT HEAT
2000 °C...

EVERY ONE OF THEM ARE EITHER SUSPECTS OF RAPE OR COMMITTED SEXUAL ASSAULTS
THERE MUST HAVE BEEN SOMEONE THAT DEMANDS ALL RAPISTS TO BE JUDGED AS GUILTY AND BURN THEM IN HELLFIRE


After analyzing the vicinity at the scene of the crime, there is this one girl who stands out
Which means...
It's revenge?


Kasai Yuri, 4th year Chuitou University student
It's confirmed that she was at the visitor's gallery
One year ago, she was assaulted and raped by a hooligan while she was on her way home

A normal girl?
But how?
I'm afraid that it could be the [Super natural] power

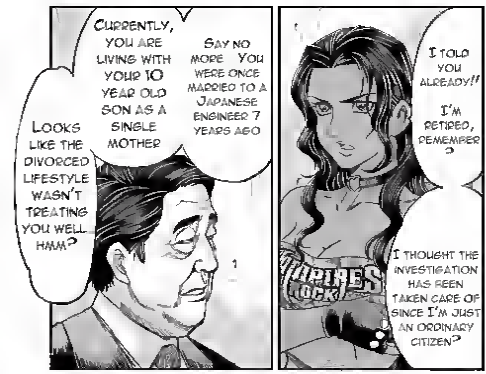

I DON'T WANT TO BELIEVE IT, BUT IT'S TRUE...
SHE'S GOT A GRUDGE AGAINST SEX OFFENDERS AND SETS THEM ALL ON FIRE, BUT...
IF THAT GIRL JOINS AN ANTI-GOVERNMENT GROUP OR AN EXTREME LEFTIST ORGANIZATION AND USES HER POWERS...
THIS GIRL'S ABILITY HAS GROWN SO EXCEEDINGLY STRONG THAT I CAN'T LEAVE THAT MENACE AS SHE IS!!

TRANSLATOR'S NOTE: SIT (SPECIAL INVESTIGATION TEAM) / SAT (SPECIAL ASSAULT TEAM)

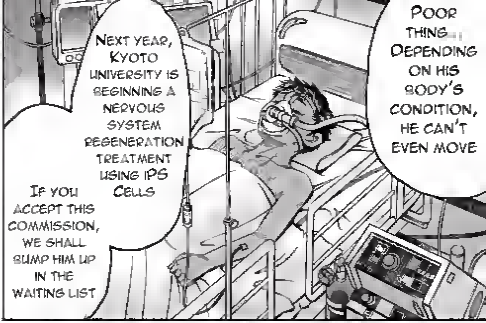
IT WAS A TEAM CONSISTING OF SIT AND SAT MIXED TOGETHER FOR A TACTICAL ASSAULT, BUT...
...THE TRUTH IS, WE HAVE SENT OUT A SPECIAL TASK FORCE 3 DAYS AGO

All of the special vehicles are torched up after coming within 50 metres of that girl's apartment
Half of the escaped team members are burnt to death
The other 3 people inside don't even have any bones remaining

We would like to commission the former ace of the Algerian secret military service for this job
We're dealing with the incident as we speak, but... This girl's vigilance makes this operation even more difficult


Looks like the divorced lifestyle wasn't treating you well hmm?
Currently, you are living with your 10 year old son as a single mother
Say no more. You were once married to a Japanese engineer 7 years ago
I told you already!! I'm retired, remember?
I thought the investigation has been taken care of since I'm just an ordinary citizen?

Your son's name is Eli, yes?
!!!


Poor thing... Depending on his body's condition, he can't even move
Next year, Kyoto University is beginning a nervous system regeneration treatment using iPS cells
If you accept this commission, we shall bump him up in the waiting list

Translator's Note: iPS Cells (Induced pluripotent stem cell)

Before the voters petitioned for a ban on smoking inside rooms, I could easily just—
Should you even be talking tough? I thought you got used to your customers smoking back there?
I hate it
…
Stop smoking

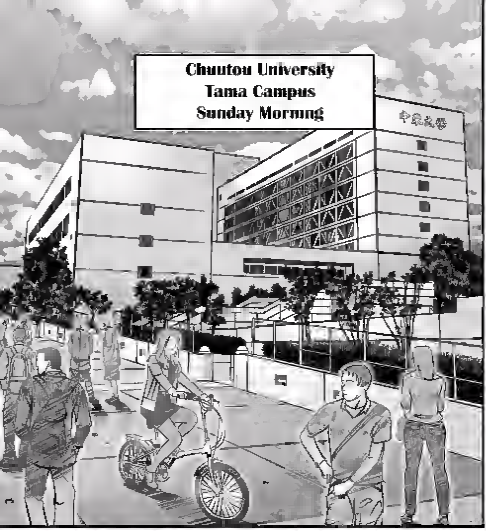
ttto…

Who knows if your neck will be the one that will fall down next?
I wouldn't move if I were you, Mr. Prime Minister
Huh?

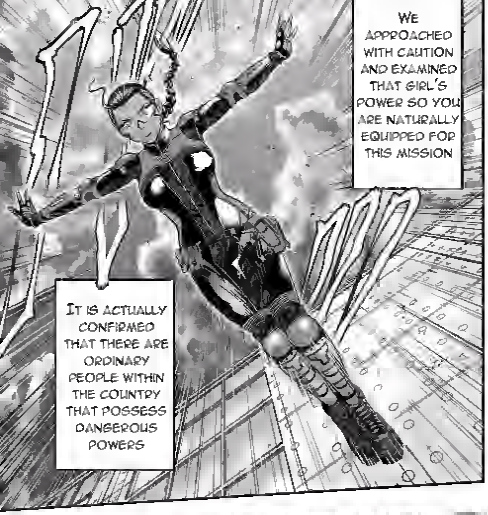
NA…
NANO WIRES !!?

LOOKS LIKE I'M NOT SO RUSTY WITH MY SKILLS
Ush…
THAT'S RIGHT… AS A PRECAUTION, I ALREADY SET UP THE WIRES AROUND AFTER ENTERING THE ROOM.

CAPTURE ?
IF IT'S YOU, KASAI YURI [FIRE GIRL] CAN BE CAPTURED!!
FU… FUFUFU, AS I EXPECTED!! YOU ARE [WIRE GIRL] AFTER ALL!!!


Chuutou University
Tama Campus
Sunday Morning

KASAI YURI MUST BE CAPTURED ALIVE
THIS OPERATION IS POSSIBLE SINCE YOU DON'T USE A GUN
I DON'T CARE IF SHE LOSES HER LIMBS, BUT YOU MUST NOT DAMAGE HER BRAIN
CURRENTLY, THIS GIRL POSES AS A SERIOUS NATIONAL SECURITY PROBLEM

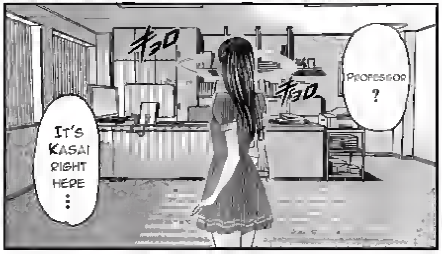

We approached with caution and examined that girl's power so you are naturally equipped for this mission
It is actually confirmed that there are ordinary people within the country that possess dangerous powers

There is an entity that grants them super powers
If it goes according to a certain country's gathered intelligence

That entity goes by the codename [Fee]
We're still in the middle of analyzing whoever that person is
Kyu!

At any rate, the country will be shaken up by the potential threats and have us all caught up in conflict and strife
We have no clue as to what intentions Fee has in kind of granting extraordinary abilities to ordinary people

NO MISTAKES CAN BE MADE
WE'RE COUNTING ON YOU, WIRE GIRL
…
EXCUSE ME
TO RESOLVE THE PROBLEM, WE MUST GET A HOLD OF KASAI YUKI'S CONFESSION AND AN EXPLANATION OF HOW HER POWERS WORK


IT'S KASAI RIGHT HERE
…
PROFESSOR ?

EH ?

THAT'S WEIRD… I COULD HAVE SWORN THAT I HAVE A CONSULTING APPOINTMENT AT 9 A.M…

!!?
GA
AH
GH
…
!!?

HIGUH...
DON'T WORRY, I WON'T KILL YOU
I'M JUST BLOCKING YOUR COMMON CAROTID ARTERIES AND YOUR INTERNAL CAROTID VEINS...
YOU'LL PASS OUT IN 10 SECONDS
HAG UGH !!!

3 SECONDS LEFT... GO TO SLEEP
WHAT THE ...!?
!?

GUH……!!!
MY GOD... SHE IS FIRE GIRL!!!
HOW TERRIFIC ...!!
THE WIRES ...!!!

AGH!!!
SHE TOOK DOWN THE STAINLESS STEEL WIRES WITH A MELTING POINT OF 1450 °C...
ISN'T SHE OUTE SOMETHING!?
*COUGH !!!
*COUGH COUGH !!!

!!?

EEK
!!?
With Tungsten wires at a width of 0.02 mm
Can you deal with its melting point at 3422 °C!?

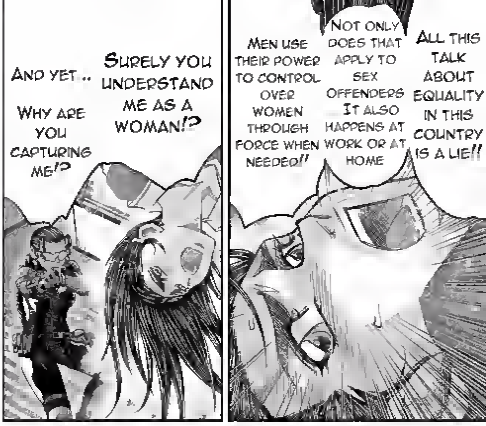
STRUGGLE LIKE THAT, AND YOU'LL HAVE YOUR FLESH SPLITTING APART, YOU KNOW THAT, RIGHT!!? GIVE UP ALREADY!!
KYA AA AA HH !!!
GR RR ...

As I have expected that girl incinerates her victims by attacking them within her sight range but she cannot burn anything without confirming where her target is
In other words, she won't be able to aim with a blind spot in her way
Since the tungsten didn't melt, looks like the highest temperature is around 2000 °C

It's interesting how you can protect yourself from the heat you generated
But analyzing all that is the job for those scholar guys from the government
This wire's also double equipped with one million voltage taser dart guns...
Sleep well, Fire Girl!!

!!
Enemy of women
...

...Are you hired by the government to go after me?
But I'm only executing enemies of women!!
Even the brutes who think they can escape the law through bribing their way out of punishment!!


And yet ..
Why are you capturing me!?
Surely you understand me as a woman!?
Men use their power to control over women through force when needed!!
Not only does that apply to sex offenders It also happens at work or at home
All this talk about equality in this country is a lie!!

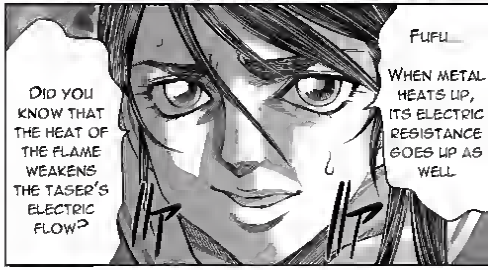
However, being a mother comes first as my priority
I know that you have been raped You have my sympathies as a woman
Don't think badly of me
For my son Eli, I'm here to complete this business

ドシャッ

GET ME THE RETRIEVER TEAM!!
MISSION ACCOMPLISHED!!
WHAT THE HELL WAS THAT FOR...

THOUGH IT WAS JUST BUSINESS, I'M GLAD I DON'T HAVE TO CUT DOWN THAT GIRL'S LIMBS
THANK GOD THIS WAS TAKEN CARE OF ALREADY....

THE ELECTRIC CURRENT WAS 1 MILLION VOLTS ..
HOW ARE YOU STILL CONSCIOUS AND MOVING AROUND...!?
SLOW
WHA...
NO WAY!?


DID YOU KNOW THAT THE HEAT OF THE FLAME WEAKENS THE TASER'S ELECTRIC FLOW?
FUFU...
WHEN METAL HEATS UP, ITS ELECTRIC RESISTANCE GOES UP AS WELL

I WON'T LET YOU RUN!! MRS. PRO KILLER !!

GOTTA ESCAPE INTO HER BLIND SPOT!!
SHIT
TO MAKE SUCH A MISTAKE I WAS CARELESS

Isn't it pointless to kill other women for money?
Every woman suffers from being oppressed by men
I won't let you get in my way!!
I fight for all of the women
But do you even feel the scars of being raped when I never carried a child myself?
You said that you're doing this for your son

!!!

Those eyes of yours...
It's the same!!
You as well...
Huh?

I'll show you how to correct this world by burning all evil into hell first!!

You believe that what you're doing is righteous
That whoever is skeptical of you or opposes your viewpoints are deemed evil in your eyes!!
I have seen that kind of look from so many people
Facists, terrorists, politicians, the army, the mafia
Eventually, you deliver your own brand of justice to sex offenders by executing them through fire
Your claim to using your power on behalf of all women is an excuse for your hatred against all men!!!
But I'm different!! I'm an ally to the vulnerable girls out there
Besides, Isn't facism organized by men in the first place?
That's it Keep going!! Just a little more

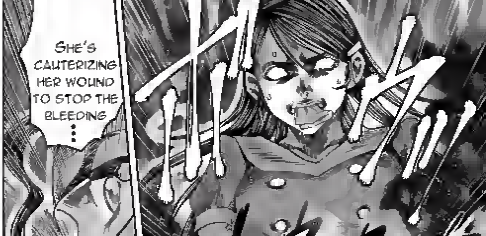
EH ?…
GAH…!!?
YOU…
FUCKING BITCH!!!
DIDN'T EVEN REALIZE THAT I LURED YOU DOWN THE STAIRS ON PURPOSE!?
HOW ABOUT I CUT DOWN YOUR OTHER LEG!!?

EH
!!?
A FIREPROOF SUIT AND AN EASY TO CARRY EXTINGUISHER...
TOO BAD FOR YOU!!!

AREN'T YOU BLEEDING QUITE A LOT OF BLOOD!?
THERE ARE PEOPLE OUTSIDE AWAITING ORDERS..
IF YOU DO IT NOW, YOU CAN STILL BE SAVED!!
SURRENDER!!
NO WAY...
UGH...
KH...
KH

I'LL FIGHT UNTIL I DIE..
I'LL SHOW YOU HOW I WILL CARRY OUT MY OWN JUSTICE!!!
NO...
IF I'M SAVED, I KNOW I'LL JUST BECOME THIS COUNTRY'S GUINEA PIG...

WHAT THE HELL...!?


SHE'S CAUTERIZING HER WOUND TO STOP THE BLEEDING...
THAT WAS SO RECKLESS OF HER...

I'LL INCINERATE YOU UNTIL NOT EVEN ASHES WILL REMAIN!!!
DOESN'T MATTER IF IT'S A LEG OR TWO!!
IN RETURN...

Translator's Note

Phew! Lots of scientific knowledge to cover for this chapter! If any of you readers here are scientists, please disregard any inaccuracy for the enjoyment of the story.

As for those who tuned into Japanese politics, Prime Minister Kabe Seizou is based on real life Japanese PM Abe Shinzo but had to change the name due to copyright issues.

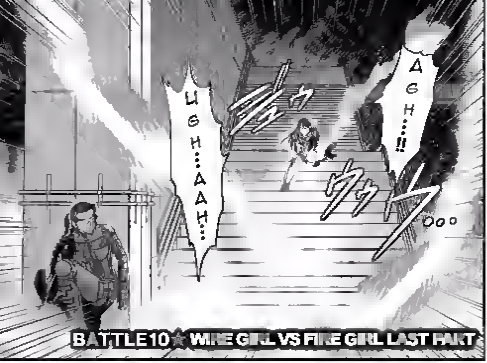
← Abe Shinzo

Kabe Seizou →

This series is brought to you part by...
UNCHARTED SCANLATIONS

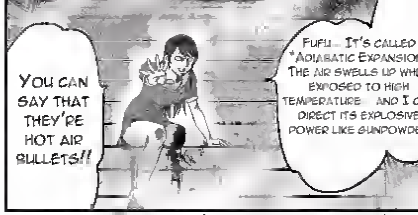
Translations
Quality Check
Raw Provider
Cleaning
Redrawing
Typesetting

GundamY

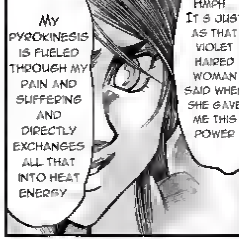

AGH...!!
UGH...AAH...
BATTLE 10 ★ WINE GIRL VS FIRE GIRL LAST PART

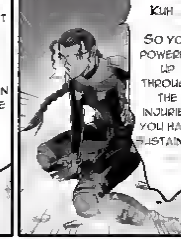
...THIS WILL DO FOR NOW...
WITH THIS ... I CAN STILL FIGHT!!
SHE USED HER OWN FLAMES TO CAUTERIZE HER WOUND... HOW RECKLESS!!
SHE'LL KEEP ON GOING WITH THAT KIND OF TREATMENT ON HERSELF!?

HERE'S PAYBACK FOR YOU!!!
UGH !!?
WHAT WAS THAT ATTACK!?
THAT WASN'T JUST FLAMES!!
MORE LIKE HEAVY MACHINE GUNFIRE !?


You can say that they're hot air bullets!!
Fufu... It's called "Adiabatic Expansion" The air swells up when exposed to high temperature... and I can direct its explosive power like gunpowder

Translator's Note: See "Adiabatic Process/Heating"

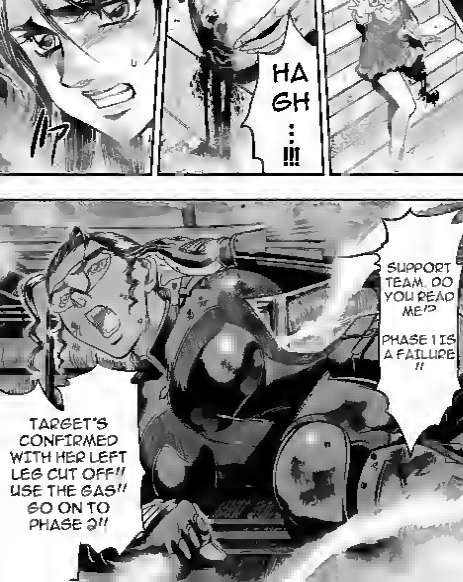

My pyrokinesis is fueled through my pain and suffering and directly exchanges all that into heat energy
Hmph. It's just as that violet haired woman said when she gave me this power

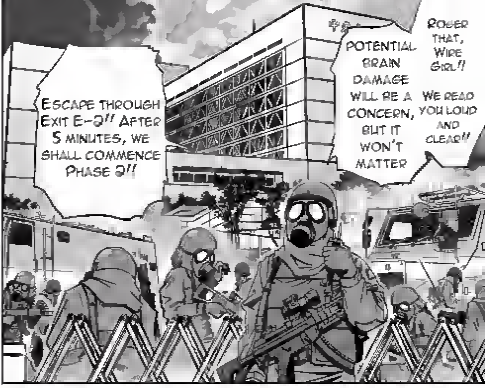


ドクン
ドクン…
FUFU NOT EVEN YOUR BONES ARE LEFT!?
IT'S MY WIN…
UGH !!?

KUH...
AN AUTO REEL!?
CLOSE, BUT NO CIGAR!!
TIME FOR A STRATEGIC RETREAT
GUH……!!!

I won't lose...
I'll show you how I will carry out my justice to the end...!!
!!?
!!?
HA GH ...!!!
She escaped through the ventilations...
I can't go after her with my leg like this...


Support team, do you read me!?
Phase 1 is a failure!!
Target's confirmed with her left leg cut off!! Use the gas!! Go on to phase 2!!


ESCAPE THROUGH EXIT E-2!! AFTER 5 MINUTES, WE SHALL COMMENCE PHASE 2!!
POTENTIAL BRAIN DAMAGE WILL BE A CONCERN, BUT IT WON'T MATTER
ROGER THAT, WIPE GIRL!!
WE READ YOU LOUD AND CLEAR!!

HUH ?
HMM ?
EH ...?
INSERT KOL-1 GAS, STANDBY !!
GAS CHECK IS OK!!

WHAT'S WRONG, SUPPORT TEAM!? WHAT'S GOING ON_?
GYAAAAAAHHHH!!!
GUOOOHHH!!!

I'LL BURN EVERY PERSON WHO WILL GET IN MY WAY
NOW IT'S JUST THAT WIRE WOMAN WHO REMAINS !!

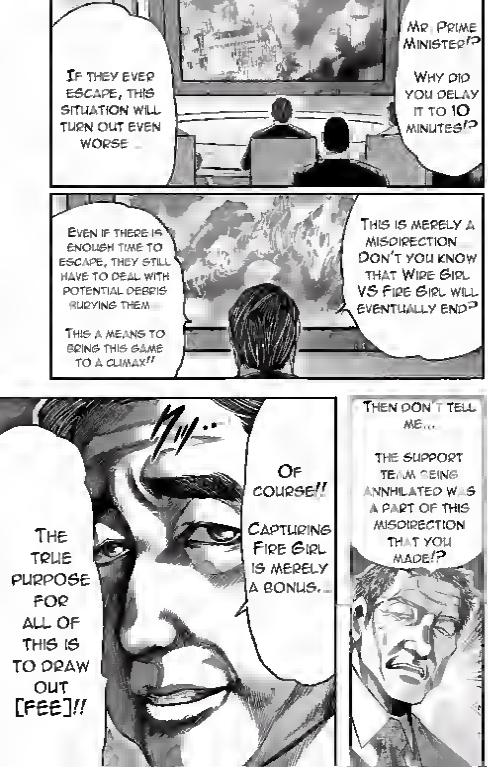
Official Residence of the Prime Minister
We cannot continue on with Phase 2!!
Dear god it's instantly an ocean of fire...
Reporting, Prime Minister!! All members except for the captain have not responded!!

Wire Girl will play her part!!
Don't panic... This is all within expectations

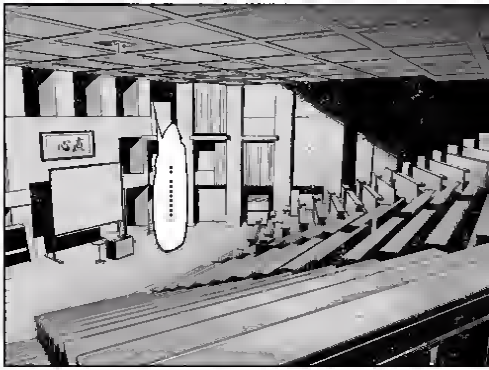
THEREFORE, WE SHALL MOVE ONTO THE FINAL PHASE
KUH... THIS IS ALL MY FAULT FOR MY MISTAKE
THIS IS PRIME MINISTER KARE!! IT'S UNFORTUNATE, BUT ALL MEMBERS OF THE SUPPORT TEAM HAS BEEN ELIMINATED

YOU WERE NOT TOLD OF THIS, BUT WE DECIDED TO PLANT C4 EXPLOSIVES ALL ACROSS THE CAMPUS BUILDING
FINAL PHASE!? SINCE WHEN DO WE HAVE A FINAL PHASE!?

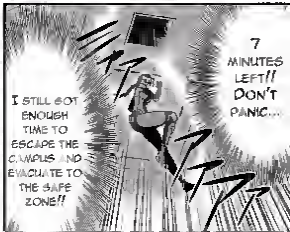
HEY... DON'T SCREW WITH ME, PRIME MINISTER FUCKBOY!!!
AREN'T WE SUPPOSED TO CAPTURE KASAI YURI... FIRE GIRL ALIVE!?
...WHAT WAS THAT!?
SINCE THE SWITCH HAS BEEN TRIGGERED, YOU HAVE UNTIL 10 MINUTES UNTIL THE BUILDING GOES KABOOM!!
I PRAY FOR YOUR SUCCESS IN ESCAPING UNSCATHED
THAT IS ALL!!


Mr. Prime Minister!?
Why did you delay it to 10 minutes!?
If they ever escape, this situation will turn out even worse...
This is merely a misdirection. Don't you know that Wire Girl vs Fire Girl will eventually end?
Even if there is enough time to escape, they still have to deal with potential debris burying them.
This a means to bring this game to a climax!!
Then don't tell me...
The support team being annhilated was a part of this misdirection that you made!?
Of course!!
Capturing Fire Girl is merely a bonus...
The true purpose for all of this is to draw out [FEE]!!

カラン


……

……AND WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?


7 MINUTES LEFT!! DON'T PANIC...
I STILL GOT ENOUGH TIME TO ESCAPE THE CAMPUS AND EVACUATE TO THE SAFE ZONE!!

Fire girl...
Shit... She was hiding over there...
You plan on running away when you realize that you can't win?
You thought I can't chase after you with my body like that, didn't you!?

WHAT THE!!? THE TUNGSTEN WIRES ARE SUPPOSE TO ENDURE UP TO 3500 °C
!!!

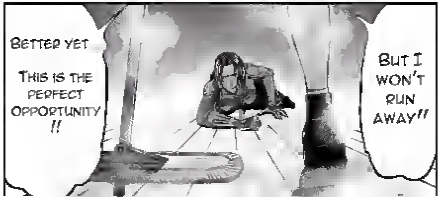
UGH...

GAA
RGH
!!!

AHAHA
!!
DID THAT HURT!?
DID YOU SUFFER!?
THAT WAS GREAT
!!
IF YOU CAN'T MOVE, HOW ABOUT I BURN YOU DOWN TO THE GROUND!?
C...
*CRUSH
...
!!!

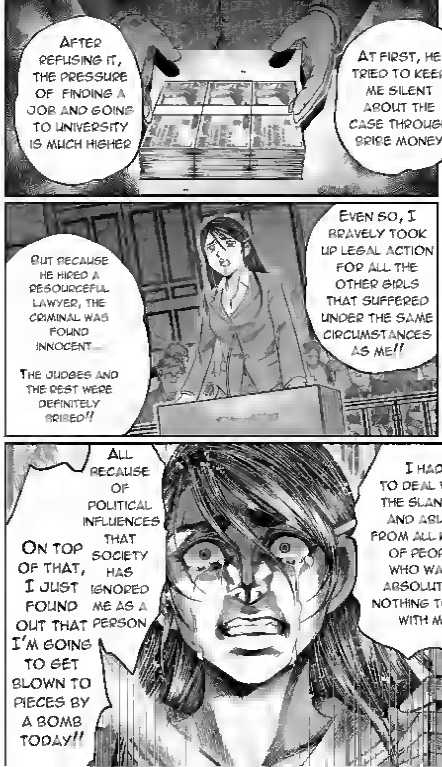
THE GOVERNMENT GAVE UP ON CAPTURING YOU. SO THEY'LL RESORT TO MURDER INSTEAD!!
THAT'S WHY... WE GOT TO WORK TOGETHER AND GET OUT OF HERE...!!
HEY... LISTEN TO ME...!! RIGHT NOW IS NOT THE TIME TO BE EVEN FIGHTING
THIS CAMPUS... IT WILL EXPLODE SOONER THAN LATER!!

THEY WOULD REALLY DO SUCH A THING...
...I BELIEVE YOU
I'M NOT LYING TO YOU...!!
A BOMB? THEY'RE WILLING TO BLOW UP THIS UNIVERSITY JUST FOR ME?


BETTER YET
THIS IS THE PERFECT OPPORTUNITY!!
BUT I WON'T RUN AWAY!!

Didn't I tell you that my power grows stronger in proportion to the amount of pain and suffering I have received?
At first I wasn't able to melt the Tungsten wires that easily, let alone chew through them
After you took away my leg, my power has grown even stronger !!
Then How about converting all the damage into heat from the moment of death!?
With the pain from death and despair... I'll release all of my energy from my body!!
And when that happens
No... It can't be...!!?

THIS SHOULD BE FUN TO SEE HOW MANY SCUMBAGS I CAN TAKE DOWN!!!
NOW YOU GET IT!!
ONE PERSON WITH THAT MUCH POWER SHOULD NOT GO THAT FAR JUST TO...
TOKYO WILL BE A BLAZING INFERNO...!?
YOU CAN'T BE FOR REAL!!
WOMEN AND CHILDREN AS WELL
WON'T INNOCENT PEOPLE GET DRAGGED INTO THIS MESS!!?
DON'T FUCK AROUND!!
IT WON'T BE JUST SCUMBAGS THAT WILL DIE!!
THE MASS MEDIA COVERED UP THE FACT THAT HE'S AN ILLEGITIMATE CHILD OF AN IMPORTANT FIGURE FROM THE RULING GOVERNMENT PARTY
...THE CRIMINAL THAT RAPED ME...


After refusing it, the pressure of finding a job and going to university is much higher
At first, he tried to keep me silent about the case through bribe money
But because he hired a resourceful lawyer, the criminal was found innocent...
The judges and the rest were definitely bribed!!
Even so, I bravely took up legal action for all the other girls that suffered under the same circumstances as me!!
On top of that, I just found out that I'm going to get blown to pieces by a bomb today!!
All because of political influences that society has ignored me as a person
I had to deal with the slander and abuse from all kinds of people who want absolutely nothing to do with me

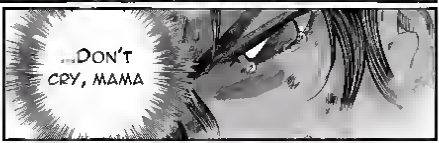
The foolish public mass is just as guilty for allowing those in power to reinforce societal oppression...
I'll use my power to trample down those scoundrels!!
Plus...
You understand me...Human's existence allows evil to flourish!!
Ugh...
They're sinful creatures who live only to hurt others...
And now...
With my justice through this power...

THIS WORLD SHALL BURN TO CINDER.....!!!

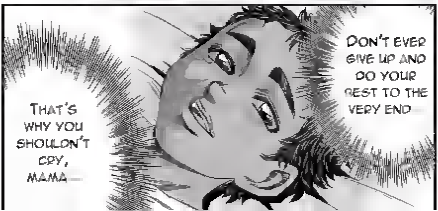
GUH !!!
I'M BURNING THROUGHOUT MY ENTIRE BODY!!
AHAHA!! I CAN FEEL IT!! THE POWER IS OVERWHELMING!!
SHE'S REALLY BECOMING AN EXPLOSION AT A NUCLEAR BOMB LEVEL CATASTROPHE!?
IT'S JUST LIKE SHE SAID
HER EMOTIONS AGGRAVATE HER POWER AT AN ABNORMAL RATE!!

AH HA HA HA HA !!!
KYA HA HA HA HA !!!
IT'S NO GOOD I'M ABOUT TO PASS OUT
MY WIVES CAN'T GET PAST THAT GIRL RIGHT NOW...

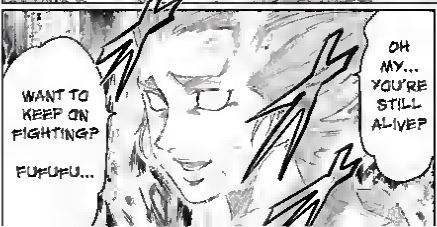
This wasn't suppose to happen... Please forgive mama
Forgive me, Eli... I was planning to save you, but instead, I have gotten myself into this mess...


...Don't cry, mama

I'm sorry for making you worry...
But I don't plan on losing to this sickness!!

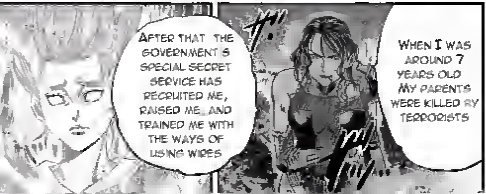

Don't ever give up and do your best to the very end...
That's why you shouldn't cry, mama...

...ELI!!!


OH MY... YOU'RE STILL ALIVE?
WANT TO KEEP ON FIGHTING?
FUFUFU...

THERE'S ONE SET OF WIRES REMAINING
I ONLY GOT ONE SHOT AT THIS...!!

BUT BEFORE WE GO DOWN TOGETHER
THERE'S ONE THING THAT I NEED TO TELL YOU
NO... YOU SHOULD JUST GIVE UP WHEN THE EXPLOSION KICKS IN ALREADY...
MIGHT AS WELL FORGET ABOUT ESCAPING


AFTER THAT THE GOVERNMENT'S SPECIAL SECRET SERVICE HAS RECRUITED ME, RAISED ME, AND TRAINED ME WITH THE WAYS OF USING WIRES
WHEN I WAS AROUND 7 YEARS OLD MY PARENTS WERE KILLED BY TERRORISTS

One successful job after another, I was no longer hesitant
The targets always drop their guard against a child without a gun
Back then, I thought I was punishing evil with my sense of justice just like you right now
By justifying my own self righteousness, I created new tragedies and hatred from my actions...
But then...
I eventually realized what I have done

NO...
I'LL TAKE YOU DOWN WITH ME...
BECAUSE I WON'T LET YOU LAY A HAND ON MY SON, YOU PSYCHO CHICK!!!
AHAHA!! DIDN'T I TELL YOU!? HUMANS BROUGHT NOTHING BUT EVIL AND HARMFUL INFLUENCES WITH THEIR EXISTENCE !!!
YOU AND YOUR SON...
I'LL SEND EVERYBODY TO HELL AT ONCE!!
UGH !!?

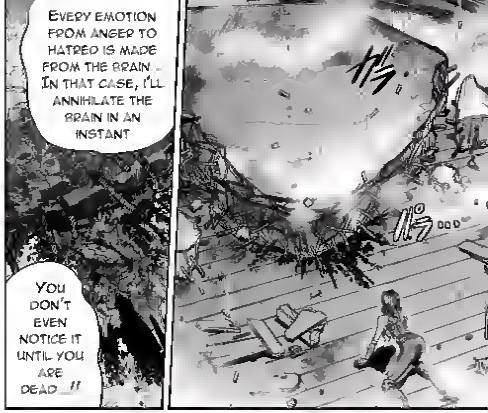
YOUR WIRES WILL JUST MELT DOWN!!!
I TOLD YOU THAT IT WAS USELESS !!!

AR
GH
!!!

YOU THOUGHT YOU COULD EVEN CUT OFF ONE OF MY FINGERS !!?
AHA HA, TOO BAD !!!

...I W/ SN'T TRYING TO CUT YOU...

HUH
?


Every emotion from anger to hatred is made from the brain... In that case, I'll annihilate the brain in an instant
You don't even notice it until you are dead...!!
ガラ
ガラ...

...Live on, Eli...
Be strong for mama...

ピッ
00:00
ピッ
ピッ
ピッ

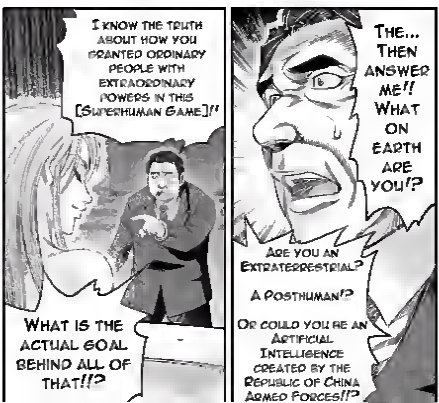
...
WHAT THE !!?
Цен...

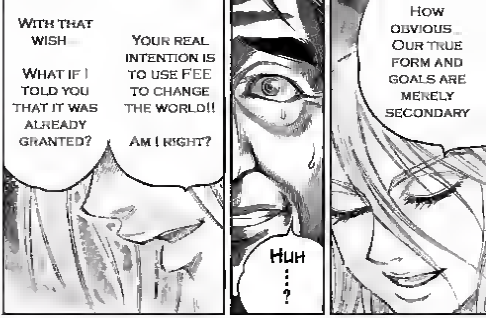
WHAT WAS THAT SPHERE!? HOW DID IT GET HERE!!?
HEY... WHAT HAPPENED !!?
N... NO SIR!! THAT'S NOT QUITE IT...
ZOOM INTO THE FOOTAGE!!
IS THAT THE LATEST WEAPON BROUGHT IN BY THE U.S ARMY!?
EVERYTHING FROM THE BOMB BLAST TO DEBRIS HAS BEEN HALTED IN MIDAIR...
SHE'S FLOATING... IS SHE DEAD !?
LOOK!! THERE'S WIRE GIRL!!

!!?
NO... SHE IS NEITHER DEAD NOR ALIVE
I MERELY FREEZED THE SPACE TIME FROM THE CENTER OF EXPLOSION
IT'S WOULD BE QUITE THE TROUBLESOME TASK IN RETRIEVING THE WINNER OF THIS GAME IS IF SHE IS TATTERED TO PIECES

HEY, WHO IS THAT WOMAN !!?
HEY!!! WHAT'S WRONG, EVERYONE !?
W WHO'S THERE!? WHERE DID YOU COME FROM !?
DIDN T YOU WANT TO MEET ME IN PERSON?
PRIME MINISTER KABE, WHAT ARE YOU PANICKING ABOUT?
I DIDN'T EXPECT SUCH A BEAUTIFUL WOMAN... YOU REALLY SHOWED YOURSELF!!?
OH...!!!
SO YOU'RE [FEE] !!?

Yes... The Japanese government made quite the contraptions for the game... How interesting
You passed with flying colors for having the matchmaking senses plus establishing the field rules
Thus, I give my thanks to you for making this truly fun


I know the truth about how you granted ordinary people with extraordinary powers in this [Superhuman Game]!"
What is the actual goal behind all of that!!?
The... Then answer me!! What on earth are you!?
Are you an Extraterrestrial?
A Posthuman!?
Or could you be an Artificial Intelligence created by the Republic of China Armed Forces!!?


WITH THAT WISH...
WHAT IF I TOLD YOU THAT IT WAS ALREADY GRANTED?
YOUR REAL INTENTION IS TO USE FEE TO CHANGE THE WORLD!!
AM I RIGHT?
HUH...?
HOW OBVIOUS... OUR TRUE FORM AND GOALS ARE MERELY SECONDARY

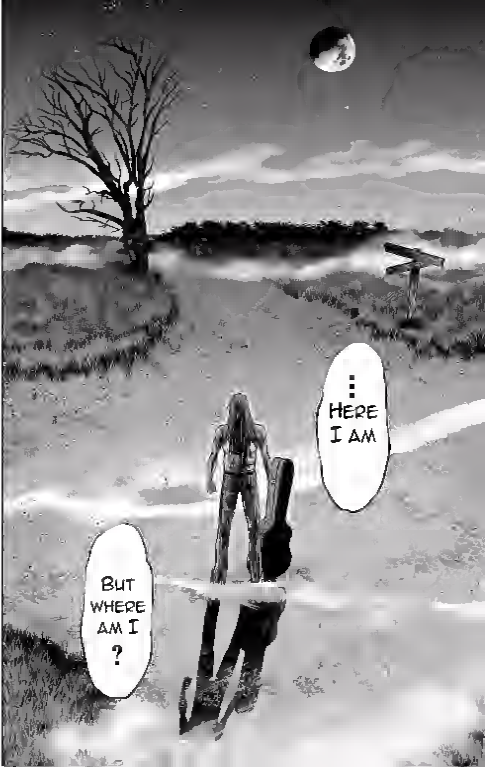
INSTEAD THERE IS AN ECSTASY SO STRONG THAT IT WILL CAUSE HIPS TO CONVULSE
THAT IS THE SOLE REASON FOR FEE EXISTING !!

This series is brought to you part by...
UNCHARTED SCANLATIONS

Translations
Quality Check
Raw Provider
Cleaning
Redrawing
Typesetting

GundamY

BATTLE11
DEMON BLUES VS BUDDHA DOCTRINE
FIRST PART


...
HERE I AM
BUT WHERE AM I ?

IT'S ALREADY MIDNIGHT ...A CROSS ROAD OUTSIDE THE STREETS
THIS IS WHERE I DECIDE MY DESTINY?

Over here...
I have been waiting for you, Robert
Now reach out with your hand and grab a hold onto me
You shall become the king of Blues as you always wished...
ガシッ…

Or possibly a God of Soul...

Ku Mountain Range
Mount Tenhou
RELEASE THE DOGS!!
THERE IT IS!! A BEAR!!
UGH !!?
OVER THERE, AFTER IT!!
BE CAREFUL!! IT'S A SUPER BEAST THAT DEVOURED 2 WHOLE COWS

Translator's Note: Form is emptiness, emptiness is form is one of the main teachings of Buddhism

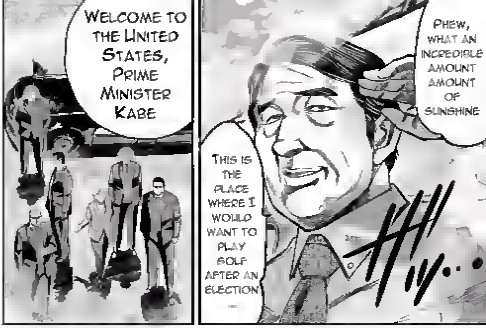
He... He killed that bear with his own bare hands!!?
All by himself on a snowy mountain
Who the heck is he!!?
This mountain is a sacred sanctuary that forbids killing
I did not commit murder
I just put it to sleep

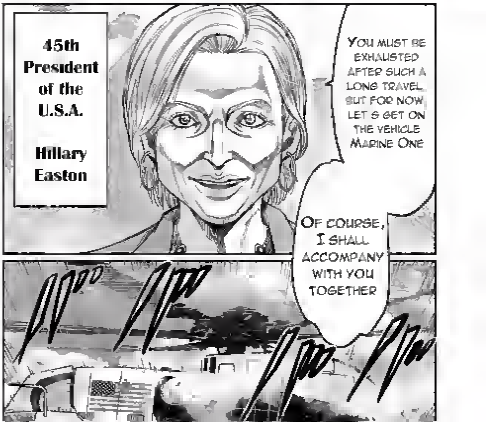
Mishima Daigo at your service
This humble servant of Buddha is merely a high priest of Tenhou Temple
Wah!! Mishima Daigo I've heard about him!!
He's the high priest that was said to have completed the [3000 Day circumambulation] for his pilgrimage!!
Whoa
He lifted that 200 kg rear like it was nothing....
220 kg
440 pounds

Once a person goes on a journey like that, if anybody decides to give up halfway through, the person that failed will have to commit suicide as agreed by the code!!
It has been said that there are several people have achieved such a rigorous journey within the 1500 years of history at Tenhou Temple
The [3000 Day Circumambulation] just like the name says: you must make a roundtrip to trek through a mountain path of 50 km in order to reach the main temple on the peak of Mount Tenhou within 3000 days ...It's takes serious discipline for anybody to not rest for even a day and continue to walk nonstop!!!
TL;DR: that shit is hard core
He's the Immovable Radiant King in the flesh, a monk who has earned his title [High Priest]!!
He is one of those achievers...

MOUNTAIN RESCUE?
NO...
IT'S THE JSDF CHOPPER !!
WHY IS IT HERE !?

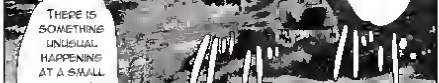
Tennessee State
Memphis Airport
日本国
JAPAN


Welcome to the United States, Prime Minister Kabe
Phew, what an incredible amount amount of sunshine
This is the place where I would want to play golf after an election


45th President of the U.S.A.
Hillary Easton
You must be exhausted after such a long travel, but for now, let's get on the vehicle Marine One
Of course, I shall accompany with you together

...
Now then, Mr Mishima, or should I address you by your title [High Priest]?
Allow me to explain what your task is for your commission

THE INCIDENT HAS OCCURRED ONE WEEK AGO
THERE IS SOMETHING UNUSUAL HAPPENING AT A SMALL VILLAGE FROM THE OUTSKIRTS OF MEMPHIS


THE NEXT MORNING, CLOSE TO 100 VILLAGERS HAVE BEEN DISCOVERED WITH THEIR CORPSES LAID OUTSIDE
THE TRANSMISSION SIGNAL FROM THE VILLAGE HAS SUDDENLY BEEN INTERRUPTED IN ONE NIGHT....

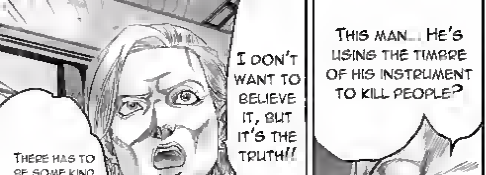
ALSO, MULTIPLE CORPSES SHOWS ONLY COMMON SIGNS OF ANGUISH....
HERE IS A PICTURE AT THE SCENE OF THE CRIME
THE REMAINING SURVIVORS ARE NOW IN A STATE OF MADNESS AND TERROR

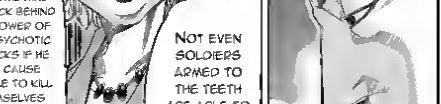
The majority's causes of death are cardiac arrest along with cerebral hemorrhage, but there are also those who gouged their eyeballs and hearts out
CONFIDENTIAL
It's as if there's a curse that kills all of them through nightmares...
The next day, there is a neighbouring town being harmed at a larger scope
Currently, the local police and the National Guard are setting up blockades around the vicinity

ROBERT JOHNSTON AGE 29 CODENAME [BLUES MAN]

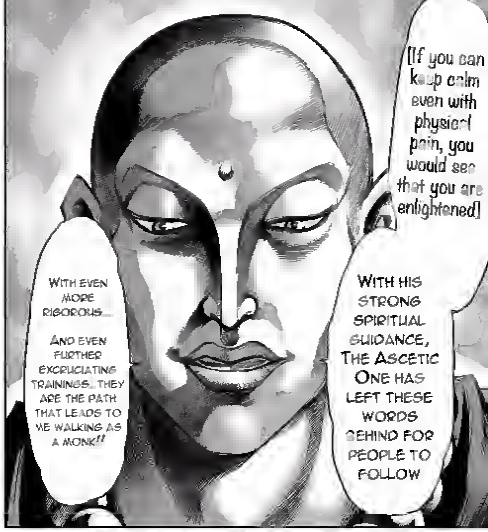
AT FIRST, WE SUSPECTED THAT THERE ARE POISON GAS OR BIOWEAPONS BEING USED BY THE TERRORISTS, BUT IT TURNS OUT IT'S NEITHER OF THEM
THIS MAN IS THE CAUSE OF ALL OF THIS!!

THOUGH HE'S AN UNKNOWN BLUES GUITARIST, HIS WORTH IN HIS ARTISTIC SKILLS ARE WIDELY ACCEPTED BY THE LOCALS
IT IS UNKNOWN WHAT SORT OF METHODS HE USES, BUT WHENEVER HE PLAYS HIS GUITAR, IT LEADS TO THE DEATH OF THE VILLAGERS!!


I DON'T WANT TO BELIEVE IT, BUT IT'S THE TRUTH!!
THERE HAS TO BE SOME KIND OF TRICK BEHIND THE POWER OF HIS PSYCHOTIC ATTACKS IF HE CAN CAUSE PEOPLE TO KILL THEMSELVES THROUGH TERROR!!
NOT EVEN SOLDIERS ARMED TO THE TEETH ARE ABLE TO GET CLOSE TO HIM
THIS MAN... HE'S USING THE TIMBRE OF HIS INSTRUMENT TO KILL PEOPLE?


YOU HAVE ACHIEVED THE 3000 DAY CIRCUMAMBULATION THROUGH YOUR TOUGH BODY AND MIND!! IF IT'S YOU, IT'S POSSIBLE TO TAKE DOWN BLUES MAN THROUGH YOUR IMMOVABLE SPIRIT!!
AND THAT'S WHERE YOU COME IN, MISHIMA DAIGO!!

WHA... WHAT IS IT?
...
BRINGING RELIEF TO ALL LIVING THINGS IS ONE OF THE TEACHINGS OF A MONK, YES? AM I RIGHT?
LET US LEND OUR ASSISTANCE TO OUR ALLIED NATION IN DEALING WITH A CRISIS!!


[If you can keep calm even with physical pain, you would see that you are enlightened]
WITH HIS STRONG SPIRITUAL GUIDANCE, THE ASCETIC ONE HAS LEFT THESE WORDS BEHIND FOR PEOPLE TO FOLLOW
WITH EVEN MORE RIGOROUS...
AND EVEN FURTHER EXCRUCIATING TRAININGS... THEY ARE THE PATH THAT LEADS TO ME WALKING AS A MONK!!
ドン
ドン

TRANSLATOR'S NOTE: THE ASCETIC ONE BEING REFERRED HERE IS THE POSTHUMOROUS FOUNDER OF SHUGENDO, EN NO GYOJA. IT IS SAID THAT HIS ASCETIC TRAINING IS WHAT ALLOWS HIM TO ACHIEVE ENLIGHTENMENT. IS THE MOUNTAIN'S MYSTICAL SAINT.

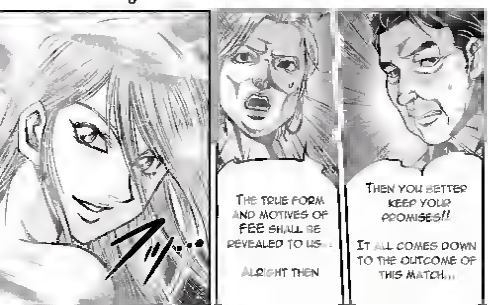
Yes indeed, we can watch him from the skies
Fufu... He's quite the skilled individual

If Japan wins this match...
Meaning if the High Priest has won this battle
Before that... Let's reconfirm the conditions being set

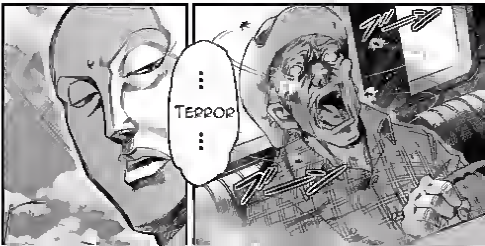
How does that sound?
[Fee]!!
The American corporations will have the mining rights for methane hydrate at the Japanese coastal seas !!
However, if it's Blues Man's victory
OK...

You shall approve of the Japanese Nuclear weapons armament !!

FAIR ENOUGH
WITH JAPAN AND AMERICA WAGERING THEIR SPIRITS INTO THEIR OWN WARRIORS...
THIS MAY TURN OUT TO BE THE MOST ECSTATIC BATTLE YET


THE TRUE FORM AND MOTIVES OF FEE SHALL BE REVEALED TO US...
ALRIGHT THEN
THEN YOU BETTER KEEP YOUR PROMISES!!
IT ALL COMES DOWN TO THE OUTCOME OF THIS MATCH...

CAFE


TERROR

How could this happen?
To arrive at death through despair
Anguish
Tragedy and insanity
パリ…

The sky is black...
Red river's dried up
Head to the crossroad
10/8/...
Far away from cotton fields... I can never go back...

I'VE HEARD FROM THE VIOLET HAIRED DEVIL...
HIGH PRIEST...
A GREAT FIGURE LIKE YOU CAME ALL THIS WAY FROM JAPAN?

DO YOU HOLD A GRUDGE AGAINST THESE VILLAGERS?
HOW COULD YOU COMMIT SUCH CRUEL ACTS?

SO YOU MUST BE BLUES MAN!

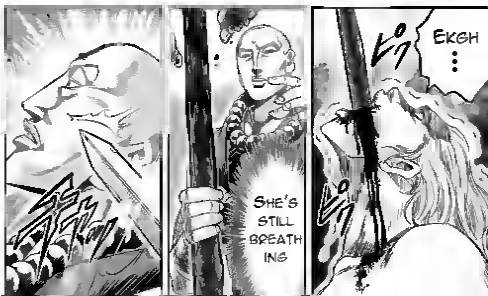
I JUST WANT TO PERFECT MY OWN BLUES
IT COULDN'T POSSIBLY BE ME
WHEN I GOT LURED IN BY THE DEVIL, IT MADE ME PICK THIS UP
NO!! I DIDN'T KILL THEM, IT'S THIS DEVIL'S GUITAR!!!
WHOEVER LISTENS TO THE TIMBRE FROM THIS GUITAR WILL HAVE THEIR SOULS SHAKEN UP AND GO NUTS!!

IT'S THE TIMBRE SEDUCING ME MORE THAN ANYTHING!!
BUT, THERE'S NO GOING BACK. I CAN'T STOP MYSELF!!

I WON'T ALLOW YOU TO KILL ANY MORE PEOPLE
HAND OVER THAT GUITAR, BLUES MAN...
CAN'T DO THAT...
YOU SHOULD LISTEN UP AND LISTEN WELL
HERE'S A REMINISCENCE BLUES IN A MINOR

ギャア
ギャア
ギャア
ギャア
ギャア
!!!?

Argh...
This is strange
I got here instantly
Where is this place?
With all of these skewers around me, could it be Spikes of Hell?


Ekgh
She's still breathing

DON'T MOVE !!!
WHO GOES THERE?
IS HE A SPY!?

PRINCE VLAD HAS ARRIVED !!

SILENCE, FOOL!! YOU HAVE THE SAME LOOK AS A SUSPICIOUS PERSON!!

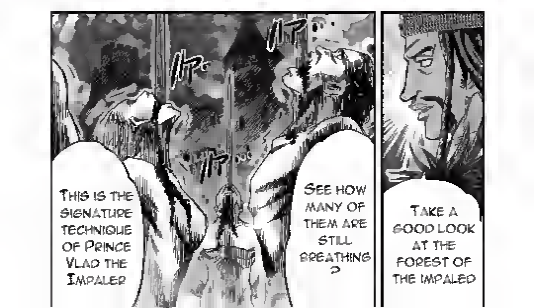
A SPY? HOW COULD YOU SAY THAT...

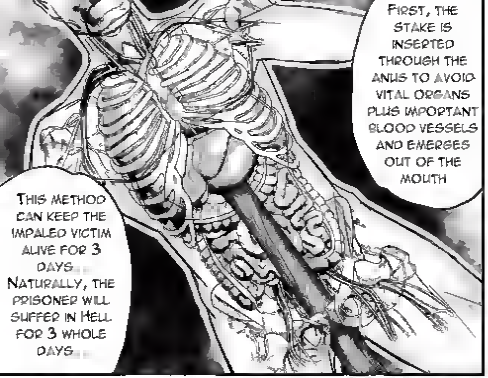
IT'S PRINCE VLAD !!
ALL HAIL PRINCE VLAD!!

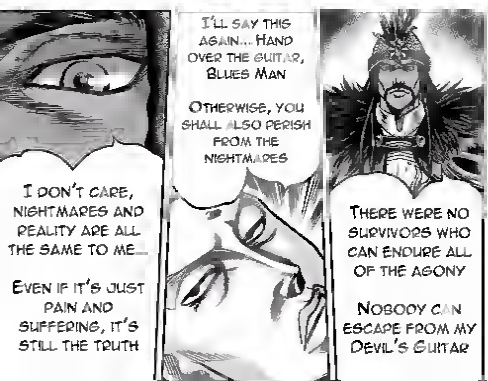
RIGHT NOW, I AM VLAD III PRINCE OF THE WALLACHIA KINGDOM FROM THE 15TH CENTURY...
I AM ALSO ADDRESSED AS [THE IMPALER]
WRONG...
THAT FACE...
BLUES MAN!?

Whenever you play your guitar, whoever listens to it shall see nightmares of Hell...
This ominous scenery is an illusion!!
I see
So you destroy people's spirits by playing out their nightmares... But as I am a servant of Buddha, that won't work on me!!
Then let's give it a try!!
You shall taste the pain and agony here... And whatever kills you here, the damage shall synchronize with reality!!
Hmph... Nice observation, but are you sure this isn't just a nightmare?

According to history, not only do enemy soldiers get penetrated, traitors of the Wallachia Kingdom also received this punishment
The prince celebrated with a banquet as he watched people get skewered
ガヤ
ガヤ
ガヤ


This is the signature technique of Prince Vlad the Impaler
See how many of them are still breathing?
Take a good look at the forest of the impaled


First, the stake is inserted through the anus to avoid vital organs plus important blood vessels and emerges out of the mouth
This method can keep the impaled victim alive for 3 days... Naturally, the prisoner will suffer in Hell for 3 whole days...


I don't care, nightmares and reality are all the same to me...
Even if it's just pain and suffering, it's still the truth
I'll say this again... Hand over the guitar, Blues Man
Otherwise, you shall also perish from the nightmares
There were no survivors who can endure all of the agony
Nobody can escape from my Devil's Guitar

BEGIN
!!!

HAG
UGH
!!!

IT'S JUST A DREAM...
NOTHING TO BE AFRAID OF
WIDEN HIS CROTCH !! MORE!!

NRGH……
GAH……
MUG
UGH……

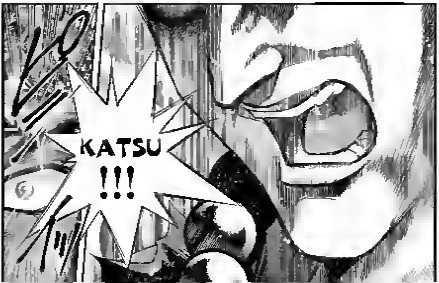
RAISE THE STAKE!!

HAHAHA!!
WHAT A GREAT SCENERY!!
RAISE YOUR GOBLETS!!
LET'S HAVE A FEAST!!

F
Form is emptiness
Emptiness is form
Form

All five of my senses are also just a dream...
Every thing is ever changing
All life and suffering is an illusion...
Thus I shall not be frightened from being imprisoned by confusion, terror, pain, and suffering...

HEY ENOUGH WITH YOUR BULL-SHIT!! THIS IS REALITY!!
YOU'RE SUPPOSE TO DIE FROM BEING IMPALED!!
Thus form is not other than emptiness, yet emptiness is also not other form..
Form is emptiness, emptiness is form..


KATSU
!!!

Hmph
……
So you actually survived and came back to your senses…!!
Ugh
……

ONE LAST TIME, BLUES MAN...
HAND OVER THE GUITAR !!
HEH HEH...
YOUR MIND FELT THE DIRECT SENSATION OF YOUR BODY BEING DRILLED!!
YOUR BRAIN NERVES CAN'T DISTINGUISH THE PAIN BETWEEN REALITY AND ILLUSIONS, AND NOW YOUR INNER ORGANS ARE GETTING DESTROYED INTO MINCEMEAT !!
IT
IT
NEVER!!
MY SOUL BELONGS TO THIS GUITAR !!
I'LL BEAT THE SOUL OUT OF YOU!!
...IN THAT CASE
Namah samanta ...
EVEN THE FACE OF BUDDHA CHANGES THREE TIMES ...
WHA...!?
IF WORDS WON'T REACH OUT TO YOU, THEN IT SHALL BE WITH MY FISTS...

FUDOU SHINJU KEN... HERE I COME !!!
Namah samanta-Vajranam chanda!!!

Translator's Note

Once again, we have another famous political figure showing up in the story, but this time, Obama is not here due to his presidential term coming to an end in 2016. So who else can the author think becoming the 45th USA president?

Disclaimer: All characters appearing in this work are fictitious. Any resemblance to real persons, living or dead, is purely coincidental.

← Hillary Clinton

Hillary Easton →

Translator's Note

High Priest Mishima Daigo recited the Mantra of Acala at the end of this chapter which translate as the following:

In Sanscrit:
Namah samanta-vajranam chanda

In English:
Homage to the great all-pervading Vajras!

Despite Acala's wrathful appearance, he symbolizes the compassion which desires to be of service to all.

So it is inaccurate to say that he is a beserker due to the fact that he does not go on a mindless rampage. Rather, it is more like unlocking emotional restraints.

Translator's Note

不動真咒拳 (Fudoushinjuken) =
"Immovable Truth Mantra Fist"

Though I am not familiar with Buddhism and its terminologies, I do wish that I have enlightenment now that I have read this chapter!

There will be moments when I cannot fully translate the mantras, so we'll see how this will turn out!

This series is brought to you part by...
UNCHARTED SCANLATIONS

Translations
Quality Check
Raw Provider
Cleaning
Redrawing
Typesetting

GundamY

BATTLE12★ DEMON BLUES VS BUDDHA DOCTRINE LAST PART

IF WORDS WON'T REACH OUT TO YOU, THEN IT SHALL BE WITH MY FISTS !!
EVEN THE FACE OF BUDDHA CHANGES THREE TIMES

Vajranam chande !!!
Namah samanta

Aren't you just muttering some kind of Eastern incantation shit?
Kukuku...
You just changed your face!?
I'll send you to the nightmares once more!!
Struggle all you want, but there's no escaping from tunes of the Devil's Guitar!!
Namah samanta

UGH !!!
Namah samanta
THESE WORDS BLOCK OFF ALL THAT IS EVIL AND DRIVE THEM AWAY!!
RIGHT NOW, I AM RECITING THE MANTRA OF ACALA!!
HOW!?
HOW CAN YOU STILL MOVE!?
DIDN'T YOU LISTEN TO THE TUNES OF MY GUITAR!?

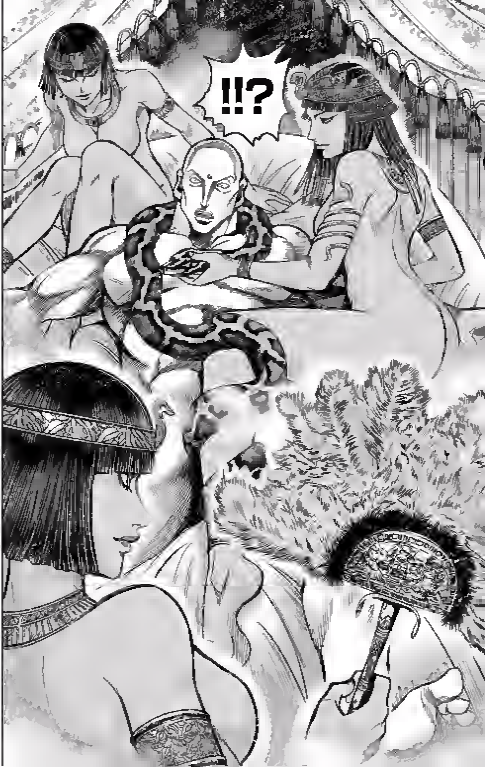
Mantra of Acala, also known as "Mantra of Fudo Myo-O" by Japanese Buddhists

BEHOLD, BLUES MAN!!
As I changed, you shall feel my fists pulverize through your wicked insanity!!
Mantra? Don't tell me... you used [Noise Cancelling effect]?
And all it takes was making incantation soundwaves to counterbalance the tunes of my guitar.
!!?
How about this!!?
In that case...

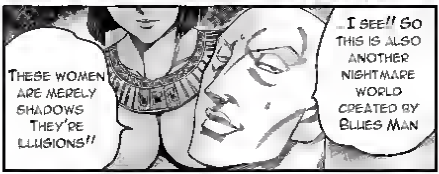
I'LL IGNITE YOUR SOUL WITH THE MELODY OF DISCORD!!!
LET'S AMPLIFY THE POWER OF MY DEVIL'S GUITAR...
WITH A BOTTLE NECK TECHNIQUE !!!
WHAT IS THIS ECHO...?
MRGH...

OH NO" HE'S STEALING CONTROL OVER MY HEARING"
I'M SLIPPING INTO THE MELODY...
Form is emptiness, emptiness is form...
Na : Na mah sa man ta !
I FEEL A BURNING SENSATION IN MY BODY.

HUH !?



WELCOME TO THE GARDEN OF PLEASURE
I AM QUEEN CLEOPATRA OF THE PTOLEMAIC DYNASTY

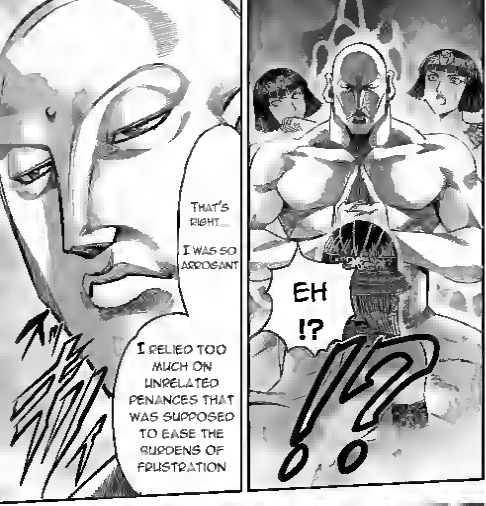

THESE WOMEN ARE MERELY SHADOWS THEY'RE ILLUSIONS!!
...I SEE!! SO THIS IS ALSO ANOTHER NIGHTMARE WORLD CREATED BY BLUES MAN

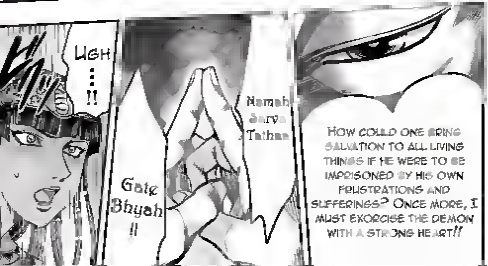
URGH !!!
BUT CAN YOU RESIST THE WARM AND SOFT TOUCH TO YOUR SKIN...
...SO INDEED... WE ARE ILLUSIONS

Now, don't hold back and indulge in the pleasures of the flesh
Ugh... No... Stop it!!
I shall drown your body with my love just like how I did to the Roman Emperor Caesar...
[Translator's Tsukkomi: To be fair, who could turn down a hot Egyptian deity like that?]
Come now, do give up, fufufu...
There are no creatures of sex that would reject the ecstasies despite their vain endurance.
Such... Trifle...
Mgh... Guh...
Fufu... It's already gotten so hot...

T/N: Cleopatra comparing herself "From a emptiness" through sex, but it's a lost in translation for me

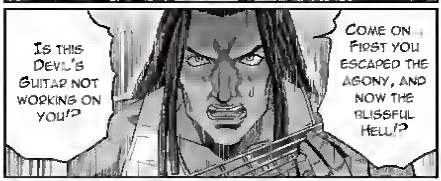
Without affliction, you cannot gain insight of yourself
[Affliction is equivalent to Enlightenment]
Understand this much, Daigo
Uen !?
WAIT... WHAT IS GOING ON? WASN'T YOU SUPPOSE TO BE GETTING HOT AND HARD BY MY TECHNIQUES ..!?


THAT'S RIGHT...
I WAS SO ARROGANT
I RELIED TOO MUCH ON UNRELATED PENANCES THAT WAS SUPPOSED TO EASE THE SUFFERING OF FRUSTRATION
EH !?


UGH ... !!
Gate Bhyah !!
Namah Sarva Tathaa
HOW COULD ONE BRING SALVATION TO ALL LIVING THINGS IF HE WERE TO BE IMPRISONED BY HIS OWN FRUSTRATIONS AND SUFFERINGS? ONCE MORE, I MUST EXORCISE THE DEMON WITH A STRONG HEART!!

Can Damahaaro Sa Na Kham Khaahi Khaahi...
Sarva Mukha Shyah, Sarvahaa Trai...
STOP CHANTING THAT WEIRD INCANTATION.
NO...
STOP IT!!
Sarva Vighanam Haam Trai Haam Maam...
KATSU
!!!!

WHA...


IS THIS DEVIL'S GUITAR NOT WORKING ON YOU!?
COME ON... FIRST YOU ESCAPED THE AGONY, AND NOW THE BLISSFUL HELL!?

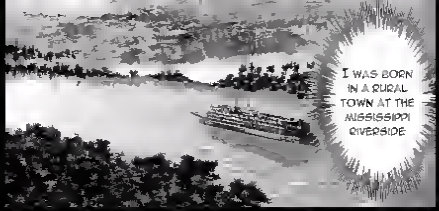
WHAT WAS THAT!?
IT WAS ALL BECAUSE OF YOUR ROTTEN MUSIC!!
WRONG...
IT WAS NOT THE GUITAR'S FAULT

GAH
!!!

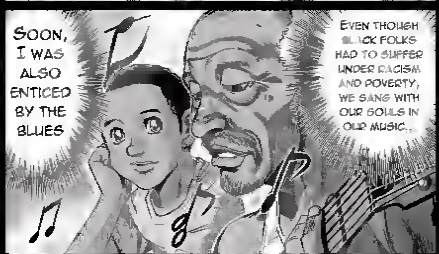
THAT DEVIL'S GUITAR WAS MERELY A MIRROR THAT REFLECTS THE LANDSCAPE OF YOUR HEART!!
YOUR CORRUPTED SOUL CREATES CORRUPTED MUSIC!!

FOR THE LOVE OF HUMANITY, WHERE HAVE YOU GONE WRONG !!?
DID YOU REALLY WISHED TO MASSACRE SO MANY PEOPLE WITH THOSE NIGHTMARES !?

I JUST WANTED PEOPLE TO LISTEN TO MY MUSIC...
NO... THAT'S NOT IT!!
I JUST ...


I WAS BORN IN A RURAL TOWN AT THE MISSISSIPPI RIVERSIDE

WHENEVER IT'S DUSK, MY GRANDPA ALWAYS PLAYS HIS BLUES RIGHT AT THE PORCH
MY DAD'S IN PRISON AND MY MOM'S LONG GONE, LEAVING MY GRANDPA TO RAISE ME

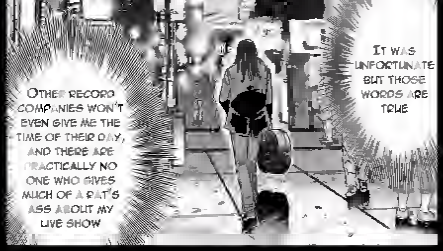

SOON, I WAS ALSO ENTICED BY THE BLUES
EVEN THOUGH BLACK FOLKS HAD TO SUFFER UNDER RACISM AND POVERTY, WE SANG WITH OUR SOULS IN OUR MUSIC..

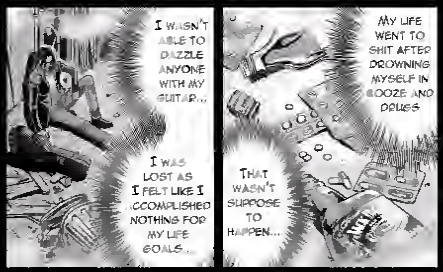
I had to work hard in order to eat and to pursue my dreams for a musical career
It was only a matter of time before my grandpa passed away

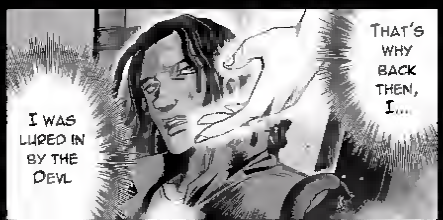
Then live shows at bars from the outskirts
It started on the streets

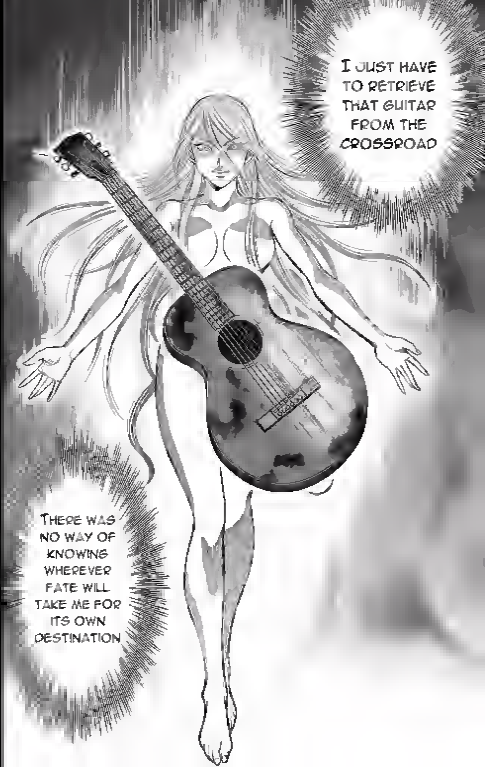
But what was waiting for me was the harsh reality of the music industries...
As I make progress with my quest for success, I ended up going for the cities

I'VE HEARD THE SOUND DEMO
BUT THE ANSWER IS STILL A "NO"
RECORDS
THE MUSICAL COMPOSITION ISN'T THAT ORIGINAL, BUT THERE'S QUITE A HIGH DEGREE OF PERFECTION...
I'LL ADMIT, YOU GOT SOME SKILLS WITH A GUITAR
B... BUT WHY !?
THIS INDUSTRY WILL SOON BRUSH ASIDE ALL THOSE PLAYERS WHO CAN ONLY ATTRACT CHEAP BUSINESSES
ON TOP OF THAT... THERE'S SOMETHING QUITE MISSING IN YOU... BLUES...
RECEPTION'S COLD... YOUR MELODY IS LIKE SOUP LEFT OUTSIDE FOR TOO LONG
EVEN WHEN BLUES IS SUPPOSE TO BE MUSIC THAT MOVES PEOPLE'S SOULS, YOUR GUITAR SKILLS WON'T BE EVEN ENOUGH TO GARNER MUCH OF AN AUDIENCE


Other record companies won't even give me the time of their day, and there are practically no one who gives much of a rat's ass about my live show
It was unfortunate but those words are true


I wasn't able to dazzle anyone with my guitar...
I was lost as I felt like I accomplished nothing for my life goals...
My life went to shit after drowning myself in booze and drugs
That wasn't suppose to happen...


I was lured in by the devl
That's why back then, I....


I JUST HAVE TO RETRIEVE THAT GUITAR FROM THE CROSSROAD
THERE WAS NO WAY OF KNOWING WHEREVER FATE WILL TAKE ME FOR ITS OWN DESTINATION

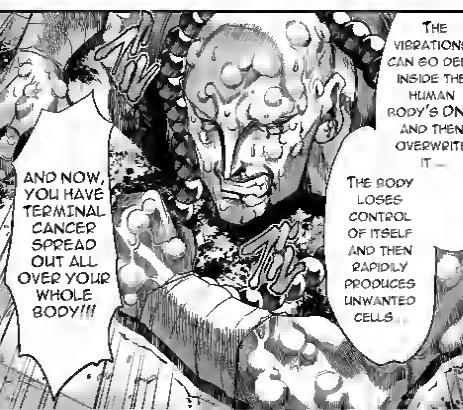
But... That wasn't supposed to happen
The Demon Blues just made people who listened go crazy and then killed themselves
Don't you understand? You were cursing out to the world at first for being an orphan... without both parents raising you with their blessings of love...
The only thing that was supporting yourself was your guitar during the struggles with poverty, yet society won't acknowledge you
Jealousy, anger, hatred...
The Devil's guitar reflects your heart without a doubt...
...You think you're so great!!
What the hell do you know, huh!?
Have you ever felt all the solitude and frustration like I did...

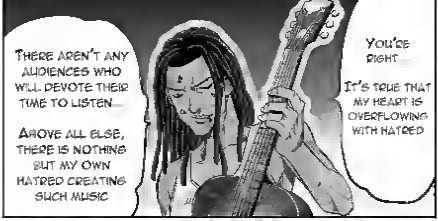
!!??

COUGH
...
WHA
...
HOW ON EARTH COULD THIS HAPPEN
...
!?

WHA
...
!!?
GUH
...
!!

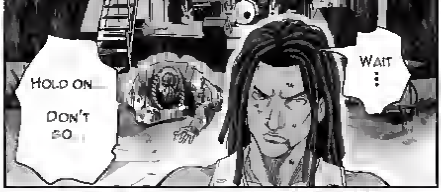
THE DEVIL'S GUITAR DOESN'T JUST MAKE PEOPLE GO CRAZY IN THEIR HEADS...
THE MELODIES MADE BY THE GUITAR CAN REVERBERATE THROUGHOUT YOUR BODY'S CELLS AND INFECT THEM
LIKE I SAID, THIS TIME IT'S NO HALLUCINATION...
IT'S A GENUINE DISEASE!!
HMPH... LOOKS LIKE THE EFFECTS ARE FINALLY KICKING IN?
GAH UGH
⋮

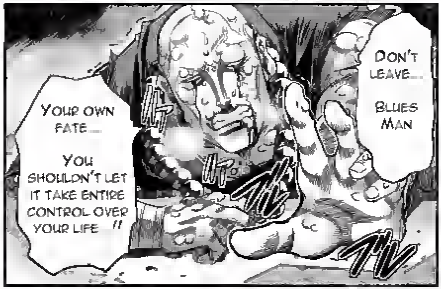

THE VIBRATIONS CAN GO DEEP INSIDE THE HUMAN BODY'S DNA AND THEN OVERWRITE IT...
THE BODY LOSES CONTROL OF ITSELF AND THEN RAPIDLY PRODUCES UNWANTED CELLS...
AND NOW, YOU HAVE TERMINAL CANCER SPREAD OUT ALL OVER YOUR WHOLE BODY!!!

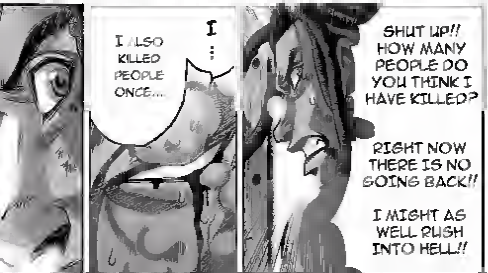

You're right...
It's true that my heart is overflowing with hatred
There aren't any audiences who will devote their time to listen...
Above all else, there is nothing but my own hatred creating such music

Then fine by me...
It's much better if nobody else is going to hear me playing that devil's guitar

So long, Mr. Monk...
I'm just the Blues Man who sold his soul to the Devil
I'll be by myself suffering whether I end up in Heaven or Hell!!
Heh Heh Heh


HOLD ON...
DON'T GO...
WAIT...

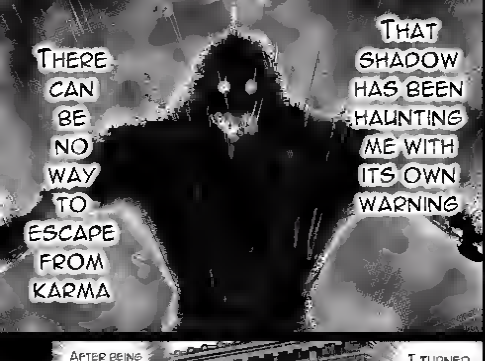

DON'T LEAVE...
BLUES MAN
YOUR OWN FATE...
YOU SHOULDN'T LET IT TAKE ENTIRE CONTROL OVER YOUR LIFE !!


I...
I ALSO KILLED PEOPLE ONCE...
SHUT UP!! HOW MANY PEOPLE DO YOU THINK I HAVE KILLED?
RIGHT NOW THERE IS NO GOING BACK!!
I MIGHT AS WELL RUSH INTO HELL!!

THERE WAS NO END IN SIGHT FOR ALL OF THE ATROCITIES THAT I HAVE COMMITTED
I WAS AT A REBELLIOUS STAGE DURING MY YOUNGER DAYS

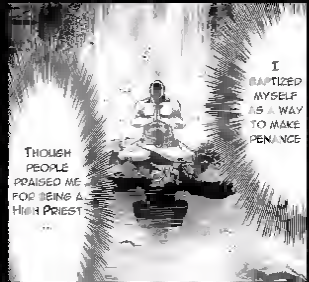
I WOULD SPEND ALL MY TIME CAUSING HAVOC IN THOSE CRAZY DAYS
I GOT DRUNK FROM MY BLOODLUST AND SOON ESCALATED THE VIOLENCE EVEN FURTHER
IN THE END... I WOUND UP MURDERING TWO POLICE OFFICERS

THE EXCITEMENT FROM CAUSING MAYHEM VANISHED AS I REGRETTED MY FOOLISH ACTIONS
I WAS ON THE RUN AS I ABANDONED MY OWN MOTORCYCLE IN THE MIDDLE OF THE MOUNTAINS
I COULD SENSE A SHADOW TAILING ME FROM BEHIND
SOMETHING WAS LURKING IN THE DARK FORESTS...
BUT THAT SHADOW HAS DECIDED TO NEVER LEAVE ME ALONE
I PANICKED AND CRIED FOR MERCY AND FORGIVENESS
NO MATTER WHERE I RUN, THAT SHADOW CONSTANTLY CHASED AFTER ME...


THERE CAN BE NO WAY TO ESCAPE FROM KARMA
THAT SHADOW HAS BEEN HAUNTING ME WITH ITS OWN WARNING

AFTER BEING DISCHARGED, I BECAME A BUDDHIST MONK
I TURNED MYSELF IN AND PAID FOR MY CRIMES

THAT SHADOW CONSTANTLY FOLLOWS ME...


I BAPTIZED MYSELF AS A WAY TO MAKE PENANCE
THOUGH PEOPLE PRAISED ME FOR BEING A HIGH PRIEST ...

AND I CAN DO SO THROUGH YOU, BLUES MAN ⋮
BY DESTROYING YOU!!
I HAVE FINALLY FOUND THE WAY TO BREAK EVEN WITH KARMA RIGHT NOW...
BUT THROUGH THAT SHADOW ⋮
HA!!...

GUH !!

HEY... DON'T GET ANY CLOSER, YOU WORTHLESS PIECE OF SHIT !!
YOU ARE DONE FOR GOOD !!!

HERE I COME !!!
UGH !!
WHA... WHAT ARE YOU DOING !?
STOP... LET ME GO!!!
PREMIE YOURSELF, ALLES MAL...
EEP...

不動真咒拳
卍落とし
FUDOUSHINJUKEN:
SWASTIKA DROP

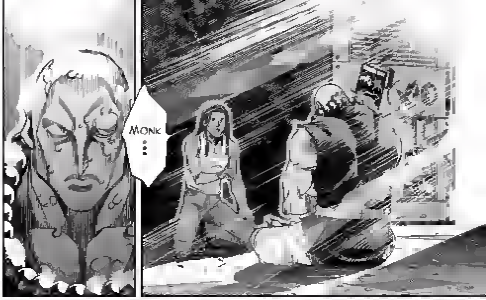
ピク
ピク…
……
Open your eyes, Blues Man...
!!

It was an illusion
How? Wasn't my head splattered on the ground !?
I... I'm alive !?
Your remaining conscience has shown me that illusion myself

You could have easily killed me with your strength...
Why...!?

And thus, you are reborn
The demon blues is dead

My life here has come to an end...
However, your sufferings the pain of separation from loved ones and not being able to obtain anything You can't reach enlightenment though that music
Making all the wrong decisions through your frustrations and egotism...
I shall carry all that burden with my body and pass away
You can start over again
So long as you are willing to understand sufferings
You can walk the right path next time
Through the crossroads of human life...


MONK
...

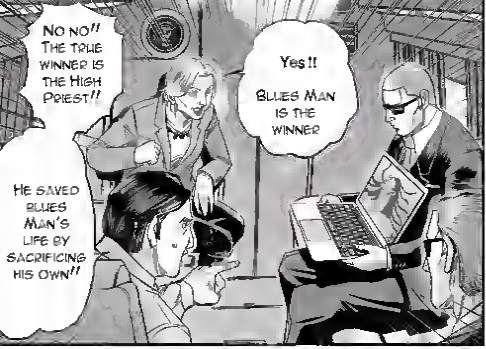
YOU BELIEVED IN ME?
HAVING FAITH IN A GUY LIKE ME
I CAN STILL SET THINGS RIGHT
WITH MY MUSIC...

Hu...

I REMEMBER ONCE AGAIN
THE MELODY THAT I INHERITED FROM GRANDPA...

Cr...ss wind...
White cl...uds...
With the shining morning sun and birds chirping...

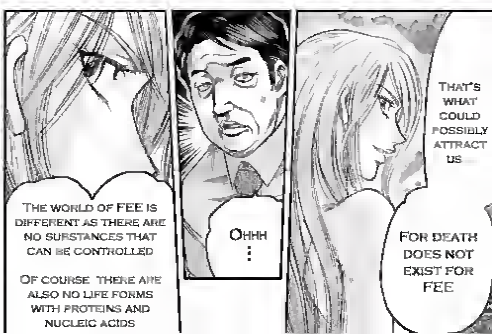
THIS
TIME
THEY
FREELY
FLY
THOUGH
THEIR
FLAPPING
WINGS

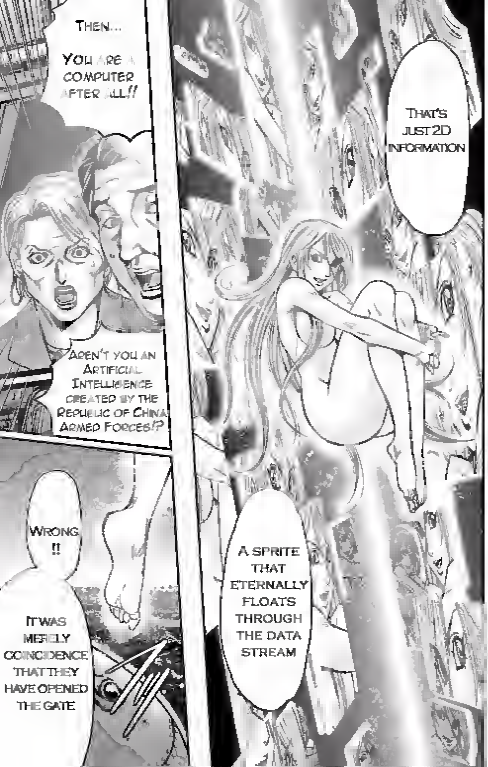

No no!! The true winner is the High Priest!!
Yes!! Blues Man is the winner
He saved Blues Man's life by sacrificing his own!!

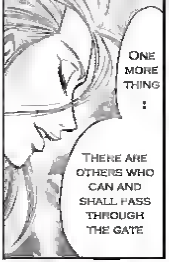
Note: Kabe-nomics is a play on word with "kabe" and "economics"
The Kabenomics has taken a big hit without the underwater mining rights
This can't be!!
But a win is still a win!! Now America has the rights to extract methane hydrate from the Japanese coastal seas

Won't she reveal her true form to us as she promised!?
No... Hold on!! Right now FEE is the main priority!!

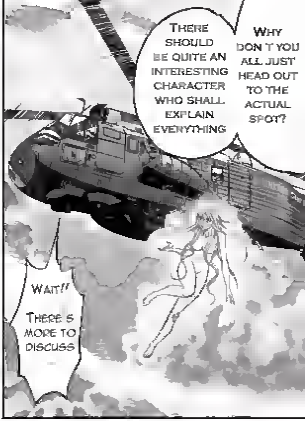
I DIDN'T FORGET, PRIME MINISTER, THAT BATTLE WAS QUITE SATISFYING !!
THE TALES OF DEATH AND REBIRTH... THAT'S EXACTLY THE ECSTASY THAT WE SEEK OUT


THE WORLD OF FEE IS DIFFERENT AS THERE ARE NO SUBSTANCES THAT CAN BE CONTROLLED
OF COURSE, THERE ARE ALSO NO LIFE FORMS WITH PROTEINS AND NUCLEIC ACIDS
OHHH ...
THAT'S WHAT COULD POSSIBLY ATTRACT US...
FOR DEATH DOES NOT EXIST FOR FEE


THEN...
YOU ARE A COMPUTER AFTER ALL!!
AREN'T YOU AN ARTIFICIAL INTELLIGENCE CREATED BY THE REPUBLIC OF CHINA ARMED FORCES!?
WRONG!!
IT WAS MERELY COINCIDENCE THAT THEY HAVE OPENED THE GATE
A SPRITE THAT ETERNALLY FLOATS THROUGH THE DATA STREAM
THAT'S JUST 2D INFORMATION


ONE MORE THING :
THERE ARE OTHERS WHO CAN AND SHALL PASS THROUGH THE GATE

!?


THERE SHOULD BE QUITE AN INTERESTING CHARACTER WHO SHALL EXPLAIN EVERYTHING
WHY DON'T YOU ALL JUST HEAD OUT TO THE ACTUAL SPOT?
WAIT!! THERE'S MORE TO DISCUSS

SOON, OUR SHADOWS SHALL SWOOP DOWN UPON THIS WORLD
超人戦線 第1巻／完

Translator's Note

I wasn't able to get the translation for the Mantra of Acala in this chapter due to limited resources, but I'm just glad that this is the end of another volume.

For those complaining about how formulaic the battles seem, trust me, the next volume will be worth the read.

I've been working on this project all alone without anybody's help, and it consumes so much of my time getting this localized in English (unofficially). I can definitely say that after taking a peek in Volume 4, the plot unfolds...

This is GundamY logging off!
Be prepared for the next fight!

This series is brought to you part by...
UNCHARTED SCANLATIONS

Translations
Quality Check
Raw Provider
Cleaning
Redrawing
Typesetting

GundamY

3